

עיריית עראבה
30812 ת.ד 10 מיקוד
פאקס 04-6747291



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666

www.arraba.muni.il

جلسة بلدية عادية رقم 3/2025

يوم الأربعاء الموافق 16/04/2025 الساعة: 19:00

رقم	الحضور	حضر	لم يحضر	ملاحظات
1	السيد احمد نصار – رئيس البلدية	✓		
2	السيد عادل بدارنة – القائم بالاعمال	✓		
3	السيد سامر عاصلة – نائب الرئيس	✓		
4	السيد عادل صبح – عضو بلدية	✓		
5	السيد جمال مصطفى – عضو بلدية	✓		
6	السيد كمال خليل علي – عضو بلدية	✓		
7	السيد زياد ياسين – عضو بلدية	✓		
8	السيد توفيق كناعنة – عضو بلدية	✓	حضر الساعة 19:10	
9	السيد مثنى ياسين – عضو بلدية	✓	حضر الساعة 19:10	
10	السيد إبراهيم نعانة – عضو بلدية	✓	حضر الساعة 19:10	
11	السيدة عائشة نجار – عضو بلدية	✓	حضر الساعة 19:13	
12	السيد احمد نمارنة – عضو بلدية	✓		
13	السيد نزار كناعنة – عضو بلدية		✓	
14	السيد جمال بدارنة – عضو بلدية	✓	حضر الساعة 19:13	
15	السيد حسين زبيدة – عضو بلدية	✓	حضر الساعة 19:25	
16	السيد شريف دراوشة – عضو بلدية	✓		

المشاركون:

رقم	الحضور	حضر	لم يحضر
1	محمود قاسم – مدير عام البلدية	✓	
2	السيد حنيف حنيف – محاسب البلدية	✓	
3	السيد جواد خطيب – المستشار القانوني	✓	
4	السيد سامي خطبا – مراقب البلدية	✓	



5	السيد وسيم قراقرة – مدير مكتب الرئيس	✓
6	مهند حلو - محاسب	✓
7	الطالب عمر عاصلة-مجلس الطلاب البلدي	✓
7	عدد من المواطنين	

افتتحت الجلسة الساعة: 19:07

نقاط المبحث:

1. تعديل البند رقم 8 بمحضر الجلسة رقم 3/2025 بطلب من رئيس البلدية
 2. تعديل الموازنة العادية لعام 2024
الموازنة المصادق عليها 247,701 آلاف الشواقل.
الموازنة المقترحة بعد التعديل 241,831 آلاف شواقل.
 3. المصادقة على مشروع الموازنة العامة العادية لبلدية عرابة العام 2025 ومبلغها 252,446 آلاف شواقل
- المبحث:

- افتتح رئيس البلدية الجلسة مرحباً بالحضور، وتمت قراءة جدول الأعمال الذي تضمن البنود التالية:
1. تعديل بروتوكول الجلسة السابقة – بند رقم 8 المتعلق بتخطيط المنطقة رقم 6 (تم"ל 1043 المرحلة ب).
 2. تعديل ميزانية السنة المالية 2024.
 3. المصادقة على مشروع ميزانية السنة المالية 2025، بما يشمل التعديلات الإلزامية.
- بند رقم 1: تعديل بروتوكول الجلسة العامة السابقة رقم 3/2025 – بند 8 (تم"ל 1043)
- أوضح رئيس البلدية أن الهيئة العامة للمجلس البلدي كانت قد صادقت، في الجلسة السابقة، على تخصيص ميزانية لتخطيط المنطقة رقم 6 ضمن الخطة الوطنية الشاملة تم"ל 1043 – المرحلة ب، بتمويل موحد من وزارة البناء والإسكان.
- إلا أن الوزارة طالبت لاحقاً بتفصيل مالي دقيق لمصادر التمويل يشمل: تفصيل المبالغ المخصصة من كل مصدر تمويلي، سواء كان عبر منح أو موازنات داخلية.
- تمت التوصية على تعديل البند 8 من قبل اللجنة المالية.
- التعديل المقترح بالتفصيل التالي:

- مبلغ 1,364,856 شيكل من وزارة البناء والإسكان مقتطع من ميزانية غير عادية (تب"ר رقم 251) رقم

المصادقة 10392158/2011



- إضافة مبلغ 2,922,445 شيكل من وزارة الإسكان مقطوع من ميزانية غير عادية (תב"ר رقم 250). مصادقة رقم 1368307/2011 بقيمة 2.3 مليون شيكل وميزانية رقم 1856020/2022 من وزارة البناء والإسكان بقيمة 600 ألف شيكل + 22,445 شيكل.

قام رئيس البلدية بقراءة التفاصيل المالية أمام أعضاء الحضور، ومبلغ إجمالي التمويل المخصص 4,287,301 شيكل وطلب من الحضور المصادقة على الميزانية التصويت : صوت الى جانب الاقتراح جميع الأعضاء الحضور
قرار: تمت المصادقة على تعديل البروتوكول بالإجماع من قبل جميع الأعضاء الحضور.

البند رقم 2: تعديل الموازنة لعام 2024

قدم محاسب البلدية السيد حنيف حنيف تقريراً مالياً شاملاً أوضح من خلاله أن الميزانية الأصلية المصادق عليها لعام 2024 بلغت 247,701 ألف شيكل.

لكن وبناءً على التنفيذ الفعلي والمعطيات المالية المستجدة، تم اقتراح تعديل الميزانية لتصبح 241,831 ألف شيكل، أي تقليص يُقدَّر بحوالي 5.9 مليون شيكل.

الأسباب الأساسية للتعديل كما عرضها محاسب البلدية:

- انخفاض تنفيذ برنامج براعم (דילגים) : فرضت وزارة التربية والتعليم رسوماً على أولياء الأمور بقيمة 1300 شيكل للطلاب، مما أدى إلى انخفاض المشاركة، وبالتالي تقليص الإنفاق بمقدار نحو 4 مليون شيكل.

- برامج تثقيفية بقيمة 1,011,000 شافل

- إلغاء منح حكومية: فقدت البلدية 4.4 مليون شيكل بعد إلغاء المنح المخصصة للسلطات المحلية العربية.
- عدم تنفيذ كامل الخطة الخماسية الحكومية: بعض بنود الخطة لم تنفذ كلياً أو جزئياً، ما قلل من التمويل المتاح.
- انخفاض منحة التوازن بقيمة 5% (1.3 مليون): نتيجة تراجع نسبة جباية ضريبة الأرنونا، خصوصاً بسبب وقف إجراءات التحصيل من المصالح التجارية خلال فترة الحرب.

- قرض لتغطية العجز: تم إدراج قرض بقيمة 8.7 مليون شيكل ضمن التنفيذ الفعلي لتغطية الفجوة التمويلية. مثني ياسين: هل تم إلغاء برنامج براعم؟

حنيف حنيف: لم يتم إلغاء البرنامج إنما حسب طلب الوزارة فرضت تكاليف على الأهل الأمر الذي أدى الى خفض نسبة المشاركة وعدد الأطر.

احمد نمارنه: بالنسبة لتغطية العجز 4 مليون والقرض الذي صادقنا عليه أي نبدأ العام بعجز!!

حنيف حنيف: لقد صوتنا على قرض 3 مليون بميزانية 2024 ولكن بسبب تجميد المنح وطلب الوزارة بعدم فرض الضرائب على المصالح التجارية بسبب الحرب الأمر الذي أدى الى خفض نسبة الجباية وخسارتنا منحة التوازن بقيمة 1.3 مليون – الحكومة لم توفي بوعدنا لنا.



رئيس البلدية: طلب المصادقة على الميزانية العادية المعدلة للعام 2024 كما وردت بالمسودة المرفقة بقيمة 241,831 آلاف الشواقل.

تصويت :- السادة

مع : احمد نصار , عادل بدارنه , سامر عاصله , عادل صح , شريف دراوشه , كمال خليل , زياد ياسين , توفيق كناعنه ,
مثنى ياسين , ابراهيم نعامنه , جمال بدارنه , حسين الزبيده - 12 عضو

ضد : أحمد نمارنة، عائشة نجار- 2 أعضاء

ممتنع : 0

قرار رقم 2 : تمت المصادقة على تعديل الميزانية العام 2024 بأغلبية الأعضاء.

البند رقم 3 : المصادقة على مشروع ميزانية عام 2025

قدم رئيس البلدية عرضاً لمشروع ميزانية سنة 2025 بقيمة إجمالية بلغت 252,426,000 شيكل جديد. وأوضح أنه تم توزيع المشروع على أعضاء البلدية بداية شهر آذار، مع تأجيل الجلسة المقررة في 19 آذار لإتاحة وقت إضافي لملاحظات الأعضاء.

تعديل إلزامي متأخر – وفقاً لمطلب المحاسب المرافق من وزارة الداخلية:

تمت إضافة بند "نفقات غير متوقعة" بقيمة 950,000 شيكل، وهو ما يعادل 1% من مجمل المصروفات (دون احتساب الرواتب). إدخال هذا البند كان إلزامياً لضمان الجاهزية المالية لأي طارئ.

تمويل هذا التعديل تم من خلال تقليص في البنود التالية: البند وقيمة التخفيض

الأعمال التعاقدية 200,000 ₪ (עבודות קבלניות)

رواتب المتدربين 200,000 ₪ (סטג'ירים)

دعم الجمعية الرياضية 50,000 ₪ (תמיכות)

خصومات ضريبة الأرנוنا 500,000 ₪

المجموع 950,000 ₪

أعربت السيدة عائشة نجار عن معارضتها للتعديلات، وأشارت إلى أن ضيق الوقت الممنوح حيث لم يفسح المجال لمراجعة التعديلات بعمق، كما تساءلت عما إذا كانت هذه التخفيضات قد تمس بالفئات الأضعف في المجتمع، مثل النساء، الشباب، والشرائح التي تستفيد من الدعم الرياضي وخصومات الأرנוنا.

أجاب رئيس البلدية ومحاسب البلدية السيد حنيف حنيف بأن هذه التعديلات جاءت وفق تعليمات إلزامية من وزارة الداخلية،

جمال بدارنه : لقد قمنا باستلام اقتراح الميزانية قبل وقت كثير وأنا شخصياً قدمت استفساراتي وملاحظاتٍ عليها. وقد جرى تنفيذها بأقل ضرر ممكن مع الحفاظ على التوازن العام في توزيع الموارد.

تقدم عضو البلدية مثنى ياسين ببعض الأسئلة المتعلقة بالتوظيفات والمخيمات الصيفية وتمت الإجابة على التساؤل وتحديث عضو البلدية احمد نمارنه عن العجز للعام 2024 وعن التعيينات والوظائف المؤقتة تمت الإجابة.



רئيس البلدية : نحن بصدد تقديم عطاءات لتقليل كمية الوظائف المؤقتة وهذا يتعلق بماهية العمل.
وأطلب المصادقة على الميزانية العادية للعام 2025 بقيمة 252,426 ألف شاقל كما وردت بالمسودة التي
أرفقت لحضراتكم مع التعديل المذكور أعلاه.

التصويت على البند 3 مع الأخذ بملاحظات اللجنة المالية .

مع : أحمد نصار , عادل بدارنه , سامر عاصله , عادل صح , شريف دراوشه , كمال خليل , زياد ياسين , جمال بدارنه ,
حسين الزبيده , جمال كناعنه - 10 أعضاء
ضد : أحمد نمارنة , عائشة نجار توفيق كناعنه , مثنى ياسين , إبراهيم نعامنه , - 5 أعضاء
ممتنع : 0

قرار : تمت المصادقة على مشروع ميزانية عام 2025 ومبلغها 252,446 الاف شواقل بأغلبية الأعضاء , شاملاً
التعديل المتعلق بالنفقات غير المتوقعة.

ملاحظة رئيس البلدية: من باب الاحترام والتقدير والنوايا الحسنة وتذليل العقبات تجاوبنا مع طلب تأجيل
الجلسة ليتسنى للجميع دراسة الموازنة وبطلب من الحراك الشبابي بالتحديد قمنا بتأجيل الجلسة لكن رغم
تلبية الطلب لم يتقدم أعضاء المعارضة بتقديم أي استفسارات او ملاحظات والمعارضة قررت التصويت ضد
مشروع الميزانية ونؤكد بأن هذه الميزانية لخدمة كل أهالي عرابه.

رفعت الجلسة الساعة : 20:05

ملاحظة:

1. لكل عضو الحق بعد توزيع المحضر وفي حاله ورود خطأ في المحضر أن يتقدم بطلب للمدير
العام بهدف تصحيح الخطأ وسيبحث الطلب في بداية الجلسة القادمة.
2. المحضر سينشر في موقع البلدية على الشبكة العنكبوتية.

- سجل المحضر: وسيم قراقرة – مدير مكتب رئيس البلدية.

د. احمد نصار، رئيس البلدية